

Nuits Lyriques en Marmandais



Printemps

21 - 28 avril 2012

Eté

23 août - 1^{er} septembre 2012

•

Dossier de presse

Contact : Marie Hélène BONNAURON : 06 23 39 34 39



Edito

Un festival en deux saisons...

Le rendez-vous estival des Nuits Lyriques attire depuis 23 ans un public nombreux de mélomanes avertis mais aussi de curieux et de néophytes. Public qui, d'année en année, se montre fidèle et impatient de retrouver cette atmosphère particulière d'émotion et de musique.

Pour autant, toute une population est régulièrement absente fin août, qui regrette de ne pas profiter de ces moments intenses...

D'autre part, avec le Concours de chant, l'Opéra, les concerts, de grands professionnels s'expriment à Marmande, créant aussi des envies musicales et culturelles nouvelles chez de nombreuses personnes...

Enfin, les jeunes professionnels regardent Marmande à travers le prisme du Concours, comme un pôle d'excellence lyrique professionnel et original dont ils attendent quelque chose...

Comment répondre à ses demandes nouvelles ?

L'idée de prendre pied sur un autre moment de l'année, complémentaire du festival de fin août, s'est concrétisée depuis un an.

Un Printemps, comme préparation à l'Eté, avec de nouvelles propositions :

- animations de rue, stages de chant ou de culture musicale pour le grand public,
- accueil d'une université du CNIPAL, pour jeunes professionnels,
- programmation décentralisée, ouverte et accessible à tous.

Un Eté, comme aboutissement du printemps, avec ses grands rendez-vous :

- Nuit du patrimoine, moments conviviaux
- Spectacles « voix du monde » et « découverte »
- Grande soirée d'Opéra
- Quatre jours de « Concours International de Chant »

Printemps - Eté,
Voilà donc le nouveau rythme binaire sur lequel s'appuieront dorénavant les Nuits Lyriques en Marmandais.
Un nouvel élan proposé aux aficionados ainsi qu'à un nouveau public.
Voyage en deux escales, deux étapes, deux temps et deux mouvements, au pays de la voix...

Avec toujours en point de mire et destination finale,
le grand Concours International de Chant,
pierre angulaire des Nuits Lyriques en Marmandais.

Philippe MESTRES

Une Association au service d'un projet, d'une population, d'un territoire...

Les Nuits Lyriques en Marmandais sont gérées par une association loi 1901 « Le Festival Lyrique en Marmandais ».

Elles s'attachent chaque année à créer un événement culturel basé sur une programmation musicale de haute qualité autour du lyrique et de la musique vocale.

Les Nuits Lyriques débouchent sur le Concours International de Chant, point d'orgue du Festival qui offre un tremplin à de jeunes interprètes en les mettant en présence de Directeurs de Théâtres Lyriques de France et d'Europe.

Depuis 23 ans, par étapes successives, les Nuits Lyriques en Marmandais, ont constamment fait évoluer leur projet, pour mieux servir les mêmes objectifs artistiques et territoriaux.

Cette année, pour leur version 2012, Les Nuits Lyriques en Marmandais s'installent sur deux saisons, Printemps et Eté.

En effet, il nous est apparu important de toucher à un autre moment de l'année, un public différent, tout en proposant des formes artistiques nouvelles, autour d'une Académie Lyrique s'adressant au public amateur et accueillant aussi une Université du CNIPAL (Centre National d'Insertion Professionnelle des Artistes Lyriques).

Ce Printemps permettra d'aller vers de nouvelles personnes, tout en faisant le lien avec l'Eté, qui reste l'aboutissement du projet, notamment avec son Opéra et son Concours International de Chant.

Ainsi, les Nuits Lyriques en Marmandais, enrichissent leur projet en développant leur proposition de programmation, d'animation, de stages, d'académie afin de rapprocher l'art lyrique du grand public.

Après une année d'expérimentation, cette nouvelle structuration en deux saisons ou en deux temps, donnera, en 2012, une nouvelle dimension aux Nuits Lyriques en Marmandais.



Un Festival en Marmandais...

Historique

A l'origine (1988), Marmande accueillait durant l'été, une longue programmation musicale sous la direction de Mr Jean Léquipé, alors Régisseur des Chœurs de l'Opéra de Paris. De ces programmations, émergea l'idée du Concours de Chant, avec, à la présidence de la première édition, Jean Giraudeau, grand artiste lyrique et éminent pédagogue.

Sous l'impulsion de ce dernier, le Concours prend de plus en plus d'ampleur et le Festival décide de produire des œuvres lyriques (Flûte Enchantée, Carmen, Pays du Sourire, etc.). Ces ouvrages étaient accompagnés par deux pianos, mis en scène par Jean Giraudeau qui en assurait aussi la direction musicale.

En 1995, après la disparition de Jean Giraudeau, Michèle Herbé, sa fille spirituelle, accepte la lourde charge de la mise en scène, et Philippe Mestres, alors Directeur de l'École de Musique agréée de Marmande, ajoute à son rôle de Président, la casquette de Directeur Musical.

Depuis 23 ans, le Festival rayonne en Marmandais avec des concerts à Virazeil, Fourques, Meilhan, Gontaud, Tonneins, Couthures, Sainte-Bazille, Beaupuy, Cocumont, Le Mas d'Agenais...

En 1995, La création de l'« Orchestre des Symphonistes d'Aquitaine » constitue un tournant, en offrant aux spectacles, une véritable cohérence et une dimension artistique certaine. Le Festival voit son rayonnement et sa notoriété augmenter (spectacles vendus à Mérignac, Dax, etc).

La construction par la Municipalité de Marmande d'une Fosse d'Orchestre, ainsi que l'installation d'une climatisation au Théâtre Comoedia, donnent aux désormais Nuits Lyriques en Marmandais, le confort et le professionnalisme qu'attendait le public.

Le Concours International de Voix attire de 180 à 200 chanteurs de 30 nationalités ou plus, 15 directeurs de théâtres, et devient un événement phare du monde lyrique, véritable ballon d'oxygène pour les jeunes artistes lyriques au seuil de leur carrière.

Philippe Mestres est régulièrement invité au Canada (Montréal, Toronto, Vancouver), pour y auditionner près de 80 chanteurs, dont 3 sont retenus pour Marmande, avec leur voyage pris en charge par une fondation Canadienne.

Depuis 2011, l'inscription des Nuits Lyriques sur deux saisons, renouvelle le projet et apporte désormais une nouvelle pierre « précieuse » à cet édifice qui montre depuis bientôt un quart de siècle, que le Lyrique peut exister durablement en terre rurale.

Découvrir... de nouveaux talents

Avec le *Concours International de Chant*, près de 200 jeunes chanteuses et chanteurs s'expriment devant un jury de directeurs de grandes maisons lyriques en quête de nouveaux talents pour leurs productions.

Ce «*Concours International de Chant*» constitue maintenant une sorte de passage obligé pour entrer dans ce métier passionnant mais combien aléatoire et difficile, d'artiste lyrique.

Avec «*L'Université du CNIPAL*», ces jeunes chanteurs trouveront à Marmande une opportunité de formation qui les mettra en lien direct avec le monde professionnel.

Jeter des ponts entre musiques,

« Il n'y a pas de grande et de petite musique, mais simplement de la bonne et de la mauvaise ».

Cet adage pourrait servir de slogan aux Nuits Lyriques en Marmandais, où il est possible, en été, de vibrer à l'opéra, de se plonger dans le Concours de Chant, de se laisser transporter par des chants traditionnels argentins, et de venir, au printemps, apprécier du théâtre musical, un quintette vocal atypique ou les académiciens du CNIPAL...

Si vous adhérez à cette vision des choses, les «Nuits lyriques», et leurs rendez-vous de printemps et d'été sont pour vous.

Nuits Lyriques en Marmandais 2012

Jeter des ponts Entre professionnels, ...amateurs,

En intégrant dans ses productions d'Opéras des lauréats de son **Concours International de Chant**, les Nuits lyriques, mettent ces artistes en situation de s'exprimer sur scène. Ceci constitue un atout majeur pour leur CV et leur carrière naissante. Ainsi, de grandes maisons pourront leur faire confiance, puisque nous leur avons fait confiance... Ainsi, il n'est pas rare de lire sur les programmes de tel ou tel opéra, à Bordeaux, Leipzig, Paris ou Montréal la mention «lauréat du Concours International de Chant de Marmande» à côté du nom de tel ou tel artiste.

Ceci témoigne de la reconnaissance professionnelle, du rayonnement et de la pertinence de ce projet culturel ancré dans un territoire, enraciné dans un terroir mais largement ouvert sur le monde.

En accueillant une « **Université Lyrique** » du CNIPAL, dans le cadre de son « **Académie** », les « **Nuits Lyriques** » offrent aux jeunes artistes une occasion unique pour se préparer à l'entrée dans cette belle et difficile profession de chanteur d'Opéra, sous la houlette d'une équipe pédagogique dont la réputation n'est plus à faire.

...amateurs,

Autre volet de « **l'Académie Lyrique de Marmande** »...

Stage « **l'Etre chanteur** », explorations et improvisations vocales à partir des musiques du monde. Choristes et chanteurs amateurs sont invités à découvrir de nouvelles pratiques vocales.

Stage culturel « **Du Grégorien à l'Opéra** », tous ceux qui n'ont jamais bénéficié d'informations sur l'évolution de la langue musicale pourront recevoir, sans aucune connaissance musicale ou solfégique préalable, des clés de compréhension et d'entrée dans le monde parfois mystérieux de la musique dite classique.

et grand public...

Les Nuits lyriques 2012 proposeront des moments de convivialité gastronomique et festive où le public pourra se réunir autour des artistes.

Des impromptus lyriques créeront la surprise, dans des lieux patrimoniaux ou ... au marché. Une programmation ouverte attirera un large public et l'incitera à découvrir de nouveaux horizons musicaux.

Deux jours d'entrée gratuite, pour les éliminatoires du Concours de chant, aideront beaucoup à franchir une porte qu'ils pensaient interdite pour eux...



PRINTEMPS du 21 au 28 avril

SPECTACLES ET ANIMATIONS

SURPRISE MUSICALE
Impromptu Lyrique



Samedi 21 avril - 11h00
Place du Marché – Marmande

OUVERTURE LYRIQUE

ELLE A TOUT D'UNE DIVA
Théâtre Musical avec Nadine Gabard

Texte, Virginie BARRETEAU
Mise en scène, Stéphane GUIGNARD
Scénographie, Costumes, Cécile LENA



Samedi 21 avril - 20h30
Théâtre Comoedia – Marmande

CONCERT APERITIF

VIVA ROSSINI
Ensemble Vocal Maurice-Ravel
Direction, Marie-Claire MESTRES



Dimanche 22 avril - 17h00
Eglise – Cocumont

SPECTACLE DECOUVERTE

MAHNA Quintette vocal, musiques improvisées
inspirées de voix du monde



Jeudi 26 avril - 20h30
Théâtre Comoedia – Marmande

SPECTACLE LYRIQUE

UN SOIR A L'OPERA
Spectacle d'Opéra par les
académiciens du CNIPAL



Samedi 28 avril - 20h30
Théâtre Comoedia – Marmande

ACADEMIE LYRIQUE

UNIVERSITE LYRIQUE DU CNIPAL

Préparation aux concours et à l'insertion professionnelle
des artistes lyriques.

Dimanche 22 au Samedi 28 avril

STAGE VOCAL

Improvisations et créations vocales
inspirées des musiques du monde

Lundi 23 au Mercredi 25 avril

STAGE CULTUREL

Du Chant Grégorien à l'Opéra

Vendredi 27 au Samedi 28 avril



ETE du 23 août au 1^{er} septembre

PRELUDE

NUIT DU PATRIMOINE « LYRIQUE »

EN PARTENARIAT AVEC LE SERVICE PATRIMOINE DE LA VILLE DE MARMANDE

Récital : Anja-Mechtild GIRAUD
Ioan HOTENSKI - Nelly FOURCADE



Jeudi 23 août - 22h00
Cour du Conservatoire – Marmande

OUVERTURE

MADAME BUTTERFLY
Opéra de Giacomo PUCCINI



Direction musicale, Philippe MESTRES
Mise en scène, Michèle HERBÉ
Orchestre, SYMPHONISTES D'AQUITAINE

Samedi 25 août - 20h30
Théâtre Comoedia – Marmande

MUSIQUE TRADITIONNELLE

MONDO NUEVO

Chants Sacrés & profanes d'Argentine



Dimanche 26 août - 21h30
Eglise – Fourques sur Garonne

SPECTACLE DECOUVERTE

MESHOUGE KLEZMER BAND

Quand des solistes de l'opéra
s'approprient le Répertoire Yiddish



Lundi 27 août - 21h00
Salle de la Manoque – Tonneins

TOUR DU MONDE LYRIQUE

**24^{ème} CONCOURS INTERNATIONAL
DE CHANT**

200 chanteurs du monde entier, devant un jury international...

Mercredi 29 & Jeudi 30 août
Eliminatoires

Vendredi 31 août
Demi-Finale

Samedi 1^{er} septembre
Finale

Théâtre Comoedia – Marmande



Printemps du 21 au 28 avril 2012...



Samedi 21 avril - 11h00
Place du Marché – Marmande

Surprise Musicale

Impromptu Lyrique

Vers 11h, place du Marché de Marmande, au milieu des étals de légumes, fruits ou autres produits, les chalands risquent d'être perturbés dans leurs courses par une intervention impromptue de chanteurs, qui n'auront rien d'autre à vendre que leur chants...

Un impromptu surprise pour sonner l'ouverture du Printemps lyrique et annoncer le spectacle du soir.

Quand la musique
se répand dans la rue...



24^{ème} édition Des Nuits Lyriques en Marmandais

21 - 28 avril 2012 et 23 août - 1^{er} septembre 2012

Elle a tout d'une Diva !

Samedi 21 avril - 20h30
Théâtre Comoedia – Marmande



Théâtre Musical

Avec Nadine Gabard
Texte : Virginie Barreteau

Mise en scène : Stéphane Guignard
Scénographie, Costumes : Cécile Léna
Lumières : Eric Blossé

Spectacle vivant au ton humoristique et décalé « *Elle a tout d'une diva* » plonge les spectateurs dans l'univers riche en émotions d'une chanteuse lyrique, mezzo soprano, qui n'aura de cesse de nous surprendre. Du texte au chant en passant par la musique « *Elle a tout d'une diva* » séduit par ses variétés de tons et sa mise en scène colorée et rythmée. Suspendus aux lèvres de ce personnage fantaisiste, nous nous laissons emporter par ses éclats de voix...

Dame Gabard, mezzo-soprano, chante comme elle vit, parle, bouge : avec ardeur, joie et impétuosité. De John Cage à Edith Piaf, en passant par Bizet, Poulenc... elle va nous surprendre, et porter à pleine voix un texte écrit pour elle.

« Dans la coulisse, elle se prépare, chuchote, les mains se frotte, respire et puis toussote, remue dans l'ombre, pointe son nez, zieute la scène, y va de son petit commentaire. Lumière, applaudissements... attention ! Voici notre histoire... Musique !

Et le berger tatatata vêtu d'or chante sa bergère. Elle pense carrément à autre chose ! A ses petites affaires, à la famille, et puis tiens fumerait bien une cigarette ! Jette une oreille sur scène ! Oui elle aurait même chanté tout à fait autre chose à ce moment là !

Et la voilà pleine de souffle, d'airs à vous couper le souffle, mais respirez bon sang, à gorges déployées, la voilà pleine de bouquets, de tomates, hé oui ! Songez aux destins, aux bravos, aux héroïnes, aux amoureuses qui Oh splendeurs s'entaillent la peau des lèvres, les cloques, le bec, pour que se déploie sans entrave cette voix, avec ses oiseaux, ses printemps, ses étoffes...

Les mezzos, c'est connu, ont toujours le mauvais rôle dans l'histoire... C'est bien ce qu'on va voir ! «

Programme musical

Chansons françaises :

« Les moulins de mon cœur » M. Legrand - « Une femme avec toi » N. Croisille - « L'homme de ma vie » D. Dufresne - « La vie en rose » E. Piaf - « Le monde est stone » Starmania - « Il venait d'avoir 18 ans » Dalida.

Musique classique :

J.B. Lully (Atys) - F. Poulenc - G. Bizet (Carmen) - Bellini (Norma) - Glück ...

Viva Rossini



Dimanche 22 avril - 17h00
Eglise - Cocumont

Ensemble Vocal Maurice-Ravel

Direction, Marie-Claire MESTRES
Piano : Sylvie PEREZ

Cet « apéritif » musical mettra à son menu le grand Rossini, dans des pages peu connues où le talent mélodique du grand créateur d'Opéras donnera toute sa mesure.

Le programme proposé par l'ensemble vocal Maurice-Ravel, met en lumière et en perspective plusieurs pièces Chorales de Rossini extraites des « Péchés de vieillesse ».

Balzac disait, de la musique de Rossini « qu'elle donnait de l'espérance aux cœurs les plus endormis ... » Jusqu'à l'âge de 37 ans, Rossini s'est illustré dans le domaine de l'Opéra (Barbier de Séville, Guillaume Tell etc...).

A partir de la révolution de 1830, il se voit privé de ses fonctions d'Inspecteur Général du chant et se retire en Italie, puis à Passy, entouré de nombreux amis.

A partir de cette période, il écrit son « Stabat Mater », « la petite messe solennelle et, de 1857 à 1868, les quelques deux cent pièces vocales intitulées « Péchés de vieillesse ». Ces pièces où se côtoient la bonhomie, la poésie, la malice et la ferveur révèlent admirablement le grand Rossini, personnage complexe et multiple que n'aurait pas désavoué un Erik Satie.

L'ENSEMBLE VOCAL MAURICE-RAVEL



Depuis 2001, cet ensemble vocal constitue un lieu ressource pour pratiquer la polyphonie, approfondir la technique vocale et l'interprétation des œuvres.

Fonctionnant sous forme d'Atelier au Conservatoire de Marmande, cet ensemble se produit dans la région en formation a capella, avec clavier ou accompagné par des ensembles instrumentaux.

Il est dirigé par Marie-Claire Mestres (également chef du chœur lyrique de Marmande), professeur de chant choral et d'analyse musicale au Conservatoire de Marmande, et accompagné par Sylvie Pérez (organiste et pianiste)

Cet apéritif musical sera suivi d'un véritable apéritif offert par la Mairie de Cocumont.

24^{ème} édition Des Nuits Lyriques en Marmandais

21 - 28 avril 2012 et 23 août - 1^{er} septembre 2012

Mahna



Jeudi 26 avril - 20h30
Théâtre Comoedia - Marmande

Quintette vocal

Quintette vocal amoureux des musiques vocales du monde, celles de terres lointaines et de la rue d'à côté. Des chanteurs d'ici, des créateurs de musiques nouvelles qui écoutent comme chacun les musiques qui viennent jusqu'à eux, qu'ils partagent au quotidien.

Chant :

Louisa BAILECHE,
Serena FISSEAU,
Paule Emmanuelle GABARRA,
Jean-Yves PENAFIEL,
Arnaud VERNET

Mise en Scène :

Jean-Yves PENAFIEL - Laurent GACHET

Le spectacle

MAHNA propose une création vocale originale dont l'inspiration puise dans l'esprit et l'énergie du répertoire des musiques vocales du monde.

Les voix s'élèvent, rugueuses, lyriques, violentes ou caressantes Portées par l'écho des musiques du monde.

Elles tissent les méandres d'un oratorio sauvage et sophistiqué.

Une création vocale mouvementée.

A plein corps.

Mahna

Compose, arrange, inverse, foisonne,
Visite des langues vraies ou imaginées

Les dieux y sont convoqués.

Le coq
L'homme sokwé
La Kadiyak de Joplin
La mangrove de l'Amour inestimable.

Trois femmes, deux hommes aux costumes sombres et au verbe clair, pour qui la quête de sens se fait par le mystère

Pur et magique pas de cinq dont le voyage vient de l'entendement de ce qui chante à l'intérieur.

Un Soir à l'Opéra

Samedi 28 avril - 20h30
Théâtre Comoedia – Marmande



Spectacle d'Opéra par les académiciens du cnipal

Mise en scène : Gérard Founau

Ce spectacle lyrique, proposé par les académiciens du CNIPAL est conçu par les enseignants, pianistes du CNIPAL placés sous la houlette de leur directeur, Gérard Founau.

A travers l'interprétation de grands airs d'Opéra, ces chanteurs nous feront vibrer aux couleurs riches et diverses de la voix humaine, féminine ou masculine.

Tous y retrouveront tel ou tel grand moment d'Opéra, comme un rendez-vous donné fin août, pour l'Été des « Nuits lyriques en Marmandais ».

Académie Lyrique de Marmande

Dimanche 22 au Samedi 28 avril

Cette Académie lyrique s'adresse dans un même geste de communication, de formation et d'information, aux artistes lyriques en insertion professionnelle (Université du CNIPAL), aux chanteurs et choristes amateurs (stage vocal « L'être chanteur ») et aux mélomanes en devenir et aux curieux (stage culturel « Du Grégorien à l'Opéra »).

Académie Lyrique du **cnipal**...

Préparation aux concours et à l'insertion professionnelle
des artistes lyriques

Public visé : artistes lyriques en insertion professionnelle

Au fil des 23 éditions du *Concours International de Chant de Marmande*, nous avons appris à mieux connaître et appréhender les attentes des jeunes Solistes français et étrangers. Ainsi, malgré des dons vocaux remarquables et un enseignement de qualité, nombreux sont ceux qui expriment le besoin de parfaire leur formation dans les domaines stylistiques, scéniques, linguistiques et dans la composition de leur répertoire. C'est en pensant à eux que nous avons souhaité mettre en place une Université Lyrique basée sur la préparation aux auditions et concours, afin de mieux maîtriser ces épreuves souvent redoutées.

L'idée d'associer le CNIPAL à ce projet est née tout naturellement. Spécialisé dans la professionnalisation des jeunes Artistes Solistes, le CNIPAL est une structure unique en Europe. Il rassemble une équipe artistique de haut niveau (Chef d'Orchestre ; Chefs de Chant, Coachs de langues et Metteurs en scène).

Ses résultats en font un pôle de référence, reconnu et respecté des Directeurs d'Opéras, Chefs d'Orchestres, Metteurs en scène et Agents Artistiques. Il collabore avec l'ensemble des théâtres lyriques nationaux et bénéficie d'une image de sérieux et de qualité à l'international, il dispose de nombreux relais. Certains participants pourront aussi accéder directement en demi-finale du *Concours International de Chant de Marmande*.

Philippe MESTRES

Président des Nuits Lyriques en Marmandais

Cette Université Lyrique est ouverte aux chanteurs français et étrangers, âgés de 21 ans au moins et 30 ans au plus, attestant d'une formation musicale avérée (conservatoires ou cours privés). Le nombre de candidats sélectionnés ne pourra être supérieur à 12, toutes tessitures confondues.

L'Équipe Artistique du CNIPAL, à la compétence unanimement reconnue dans la professionnalisation des jeunes artistes lyriques, assurera le déroulement de cette Université.

Outre, le travail réalisé en commun, cette initiative permettra également au CNIPAL de repérer les jeunes artistes susceptibles d'intégrer l'un de ses stages

Gérard FOUNAU

Directeur Général du CNIPAL

Stage Vocal...

Lundi 23 au Mercredi 25 avril

L'Être Chanteur

Explorations et improvisations vocales inspirées par les musiques du monde

Explorer, c'est chanter hors des réflexes musicaux et vocaux habituels pour découvrir des ressources sonores inédites, des énergies et qualités d'interprétation surprenantes.

Inspiré par les modes d'émission des musiques du monde, soumis aux intentions délibérées du chanteur, le chant ne s'élève pas sans raison.

Cette exploration se fait par une qualité d'être et de positionnement psychique qui donne au chanteur une véritable maîtrise de sa création. Le corps du chanteur est au centre du travail. Jean-Yves Pénafiel

Intervenant

Jean-Yves Pénafiel

Acteur, chanteur, metteur en scène de cirque et de théâtre musical, Jean-Yves Pénafiel mène depuis plus de 25 ans un travail de création et de transmission des musiques vocales a cappella en lien avec les musiques du monde. Après avoir créé un premier groupe vocal en 1989 « le quatuor vocal Nomad », il a formé depuis peu le quintet vocal « Mahna » qui propose un répertoire de créations originales et passionnantes.

Son expérience d'acteur et de metteur en scène, lui a inspiré une approche de la voix qui implique le chanteur dans sa totalité, vocale, corporelle et psychique.

Public visé : Choristes, Chanteurs amateurs

Objectifs

- Explorer à partir d'une technique vocale déjà élaborée (classique ou naturelle) d'autres modes d'émission de la voix inspirés par les musiques du monde.

- Initier un processus de liberté et d'intensité scénique par une approche originale de l'improvisation et de la création vocale

Contenu

- Exercices empruntés aux techniques d'acteur pour susciter des états d'être qui donnent au chant toute sa signification et sa clarté.

- Pratique de rythmes, de jeux musicaux, de modes d'émission et d'expression propres aux musiques du monde.

- Approche d'un « sabir personnel » (langue inventée) où la langue devient alors essentiellement musicale et peut s'élever dans un chant conduit par l'intention

- Elaboration par l'improvisation d'un discours musical a cappella, seul ou à plusieurs.

Stage culturel...

Vendredi 27 au Samedi 28 avril

du Chant Grégorien à l'Opéra

Itinéraire de découverte et d'initiation aux grandes étapes d'évolution de la langue musicale occidentale du Moyen Age à nos jours.

A partir d'extraits significatifs, ce stage propose un itinéraire de découverte et d'initiation pour mieux comprendre la logique et les étapes de l'évolution de la langue musicale occidentale, du Moyen Age à nos jours.

C'est une occasion rare, pour ceux qui n'ont jamais eu accès à ces informations de s'approprier des clés d'entrée, dans le grand répertoire de la musique dite classique.

Intervenant

Philippe Mestres

Ce stage est animé par Philippe Mestres, président et directeur musical des Nuits Lyriques en marmandais, Chef de l'Orchestre des Symphonistes d'Aquitaine, directeur du Conservatoire de Marmande.

L'engagement artistique de Philippe Mestres s'accompagne d'une fibre pédagogique très développée qui s'appuie sur la conviction que la musique et l'art appartiennent à tous et que les artistes ne font que rendre au public ce qui lui appartient, au-delà des formatages médiatiques ou marchands.

Public visé

Toute personne désireuse de mieux appréhender le monde parfois hermétique de la musique classique.

Toute personne désireuse de posséder quelques indices permettant de distinguer les formes et les styles de la musique savante occidentale ; Aucune connaissance musicale ou solfégique n'est nécessaire.

Objectif

- Donner des repères historiques, chronologiques, culturels et «sonores» pour comprendre l'évolution de la langue musicale occidentale, du moyen Age à aujourd'hui.

Contenu

- A partir d'extraits musicaux caractéristiques, parcourir le long itinéraire qui a fondé l'art musical occidental, ses grandes dates, ses styles, ses formes et ses esthétiques afin de donner des clés pour mieux s'approprier l'immense patrimoine des musiques dites classiques.

Eté

du 23 août

au 1^{er} septembre

2012 ...



Prélude

Nuit du Patrimoine « Lyrique »

EN PARTENARIAT AVEC LE SERVICE PATRIMOINE DE LA VILLE DE MARMANDE

Jeudi 23 août - 22h00
Cour du Conservatoire - Marmande



Récital

Soprano : Anja-Mechtild GIRAUD

Baryton : Ioan HOTENSKI

Pianiste : Nelly FOURCADE

Les Nuits du patrimoine attirent tous les étés, à Marmande, un public nombreux, toujours heureux de voir les vieilles pierres de sa ville s'offrir à la découverte de tous.

Cette nuit du patrimoine, aux couleurs lyriques, débutera dans la cour du conservatoire pour se poursuivre sous le plafond peint de la chapelle Saint-Benoit, pour un moment de musique, prélude aux Nuits Lyriques.

24^{ème} édition Des Nuits Lyriques en Marmandais
21 - 28 avril 2012 et 23 août - 1^{er} septembre 2012

Madame Butterfly

Samedi 25 août - 20h30
Théâtre Comoedia - Marmande

Opéra italien en trois actes

MUSIQUE de GIACOMO PUCCINI
Livret de Giuseppe Giacosa et Luigi Illica

Direction musicale : Philippe Mestres
Mise en scène : Michèle Herbé
Orchestre des Symphonistes d'Aquitaine

Choeurs du festival : Marie-Claire Mestres
Costumes : Maison GROUT - Bordeaux

| | |
|------------------------|--------------------|
| Hye Muyng KANG | Madame Butterfly |
| Sarah LAULAN | Suzuki |
| Eric SALHA | Pinkerton |
| Julien VERONESE | Scharpless |
| Christophe BELLIVEAU | Goro |
| Pierre Emmanuel ROUBET | Le Prince Yamadori |
| Florian WESTPHAL | L'Oncle Bonze |

PARRAINÉ PAR LE CONSEIL GENERAL DE LOT ET GARONNE

A PROPOS DE L'OEUVRE

En 1904, Giacomo Puccini a déjà multiplié les succès : Manon, La Bohème, Tosca l'ont fait devenir le compositeur italien le plus en vue du début du XXème siècle. Avec les librettistes, Giuseppe Giacosa et Luigi Illica, il adapte une pièce américaine à succès.

La première a lieu le 17 février 1904 à la Scala de Milan. C'est un échec : d'une part, de nombreux détracteurs du compositeur présents dans la salle lancent une cabale ; d'autre part, l'opéra est jugé trop long.

Puccini en tire les leçons : il remanie l'opéra le réorganise en trois actes « mieux équilibrés », et supprime aussi quelques mélodies.

La nouvelle version est présentée le 28 mai 1904. Ce sera un triomphe et très vite un succès mondial.

GIACOMO PUCCINI (1858-1924)

Giacomo Puccini né le 22 décembre 1858 à Lucques, en Italie, est inscrit vers l'âge de quinze ans, à l'Institut musical de Lucques et commence à écrire de petites pièces pour l'orgue. Il a pour professeur Angeloni qui l'initie à la musique de Verdi. En 1876, il assiste à Pise à la représentation d'Aïda, enthousiasmé par cette pièce, Puccini décide de devenir compositeur. En 1880, il entre au Conservatoire de Milan qu'il quitte en 1883, après avoir composé le Capriccio sinfonico.

Il écrit son premier opéra, Le Villi (Les Sorcières) à l'occasion du Concours Sonzogno qui lance un concours d'écriture pour un opéra en un acte.

Il ne recevra même pas une mention. Il va toutefois en jouer des extraits dans les salons mondains où il se fait remarquer : des fonds sont réunis pour le monter au Teatro dal Verme à Milan en 1884, ce sera un triomphe. L'ouvrage va être repris dans toute l'Italie : sa carrière est lancée ; notamment grâce au célèbre éditeur Ricordi, qui le remarque et qui restera un soutien tout au long de sa vie. C'est lui qui lui commande son second opéra, Edgar. Viennent ensuite Manon Lescaut (qui fait un triomphe en 1893), La Bohème(1896), Tosca (1900). C'est un maître reconnu, de stature internationale dont les opéras sont joués dans le monde entier, qui va écrire Madame Butterfly.

Il compose également Le Tryptique, opéra dont le succès est mitigé même si le premier volet, Gianni Schicchi, est porté aux nues. Le compositeur qui commence à connaître de sérieux ennuis de santé, se met néanmoins à écrire Turandot. Dans une lettre au chef d'orchestre Toscanini, Puccini lui dit : «Mon opéra sera donné inachevé. Quelqu'un montera alors sur la scène et dira au public : ici s'achève l'oeuvre du maestro». C'est ce que fit Toscanini en 1926. Puccini décède le 29 novembre 1924. Turandot fut achevé par le compositeur Alfano. La pièce ne sera donnée dans sa version intégrale qu'en 1982.

ARGUMENT

Acte I

Benjamin Franklin Pinkerton, officier américain de passage au Japon, projette d'épouser Cio-Cio San, dite «Madame Butterfly», jeune geisha qui le fascine. Goro, l'entremetteur, a tout arrangé. Il présente à Pinkerton ses futurs domestiques lorsque Sharpless, consul des Etats-Unis fait son entrée, premier convive de la noce. Assurant à Pinkerton que Cio-Cio San prend leur relation très au sérieux, il lui recommande de ne pas briser la vie de la jeune fille pour une simple passade. Pinkerton prenant ce mariage comme un passe-temps, lui explique qu'il se mariera plus tard avec une « vraie épouse Américaine ». Butterfly, charme le consul et son futur mari par sa frêle beauté et par le récit de la ruine de sa famille qui l'a obligée à devenir geisha.

La famille et les invités arrivent, certains se réjouissent avec Butterfly, tandis que d'autres réproouvent le choix d'un mari étranger. Butterfly montre à Pinkerton ses biens les plus précieux. Le plus sacré est l'épée avec laquelle son père s'est fait hara-kiri pour préserver l'honneur de sa famille. Elle lui révèle qu'elle s'est secrètement convertie au christianisme par amour pour lui.

Le commissaire impérial célèbre la cérémonie de mariage. Tout le monde se réjouit quand soudain, l'oncle bonze surgit furieux, il maudit Butterfly qui a renié sa famille et ses ancêtres. Le clan suit son exemple et la désavoue. Pinkerton les met dehors et console sa nouvelle épouse.

Acte II

Trois ans ont passé depuis que Pinkerton a été rappelé en Amérique. Mais Butterfly continue de l'attendre. Entre temps, sa situation financière s'est dégradée. Suzuki prie pour que Butterfly cesse de pleurer, mais sans grand espoir, cette dernière croit toujours à la promesse de retour faite par Pinkerton.

Goro et Sharpless rendent visite à Butterfly. Goro lui présente de riches prétendants, dont le prince Yamadori. Mais elle les éconduit tous car elle se considère mariée.

Sharpless commence à lui lire une lettre où Pinkerton lui annonce que c'est fini, mais il n'ose terminer. Bouleversée, elle promet qu'elle se tuera s'il ne revient pas. Puis, elle lui présente son enfant, dont Pinkerton ignore l'existence. Elle préfère mourir plutôt que redevenir geisha. Sharpless se retire, promettant de prévenir Pinkerton. Pendant ce temps, Goro rôde autour de la maison, répandant le bruit que l'enfant n'a pas de père. Coup de canon ! Le navire de Pinkerton entre au port et Butterfly l'aperçoit avec sa longue-vue. Avec Suzuki, elle décore la maison avec toutes les fleurs du jardin. Butterfly s'habille comme au premier jour pour accueillir Pinkerton.

Acte III

Butterfly veille toute la nuit avec son enfant et au petit matin elle s'endort épuisée.

Pinkerton et Sharpless arrivent alors à la maison avec Kate, la nouvelle épouse américaine de Pinkerton. Il demande à Suzuki de lui confier l'enfant pour assurer son avenir. Sharpless reformule à Pinkerton ses reproches. Pinkerton éprouve un remords sincère mais s'enfuit lâchement.

Kate demande l'enfant à Suzuki et promet d'en prendre soin. Butterfly se réveille, aperçoit Kate et comprend la vérité. Désespérée, elle consent à donner son fils à Pinkerton à condition qu'il vienne le chercher lui-même.

Alors que Pinkerton revient, Butterfly se fait seppuku (hara-kiri), avec le sabre de son père sur lequel sont gravés ces mots : « Celui qui ne peut vivre dans l'honneur meurt avec honneur ».

BIOGRAPHIES

Philippe MESTRES, Directeur Musical

Quand Philippe Mestres s'est lancé dans l'aventure de la création d'un orchestre en 1995, il avait déjà acquis une grande expérience de « chef » à travers, notamment, la littérature pour chœurs et orchestre, et la direction d'orchestre d'harmonie.

En 16 ans, à la tête de l'Orchestre des Symphonistes d'Aquitaine ou en tant que chef invité, il a dirigé plus de 300 ouvrages de musique symphonique, concertante, chorale et lyrique avec un intérêt tout particulier pour l'opéra dont Carmen, Fidelio, Bohème, Tosca, Faust, Lakmé, Dialogues des Carmélites, les Pêcheurs de perles, La Flûte enchantée, les Contes d'Hoffmann...

Après l'obtention du diplôme de Directeur d'Etablissement Artistique, Philippe Mestres a pris la direction du Conservatoire de Marmande, après une période de cinq années en tant que Conseiller aux Etudes Musicales au Conservatoire de Bordeaux.

Président et Directeur musical des Nuits Lyriques en Marmandais depuis 1987, il est aussi le Président du Concours International de Chant de Marmande et membre de la Chambre Professionnelle des Directions d'Opéra.

Michèle HERBE, Mise en Scène

Après trois premiers prix au Conservatoire National de Paris, Michèle Herbé est engagée à l'Opéra.

Elle y interprète les grands premiers rôles : « Madame Butterfly », « Tosca », « La Bohème », « Lulu », « Les Contes d'Hoffmann », « L'heure Espagnole », « Il Tabarro »...

A l'Opéra Comique dans « la Fille de Madame Angot », elle est à la fois l'une des plus jeunes et des plus talentueuses Mademoiselle Lange.

Puis ce sont les grandes scènes françaises : Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille, Toulouse ; étrangères : Liceu de Barcelone, Opéra de Genève, Bruxelles, Wallonie, Karlsruhe, Montréal.

Elle est la créatrice de « la Parisienne » au Théâtre de Tours et du rôle d'Hortense Schneider dans « les Folies Parisiennes » à Rouen. Au disque, elle grave les plus belles pages de Léhar, Lecocq, Ledru, Offenbach... Ses mises en scène tant en France qu'à l'étranger permettent à Michèle Herbé de nous faire apprécier une autre facette de son talent.

Jusqu'en juin 1998, elle est Directrice Artistique de la saison lyrique des Théâtres Madeleine et Champagne à Troyes. Elle préside depuis 1995, aux destinées artistiques du Festival Lyrique en Marmandais, elle a été jusqu'en 2011, Directrice Artistique d'ATL Production. Michèle Herbé est Chevalier Arts et Lettres.

Dans le cadre du Festival de Carcassonne, elle a mis en scène en 2002 « Le Pays du Sourire » et « Tosca » en 2003.

ORCHESTRE DES SYMPHONISTES D'AQUITAINE

Créé en 1995 par Philippe Mestres, cet orchestre professionnel de proximité, en résidence à Marmande, s'est donné pour mission de rapprocher le public, tous les publics, du patrimoine musical classique en s'appuyant sur le grand répertoire symphonique et lyrique.

Avec, à son répertoire des pièces symphoniques, des ouvrages lyriques, des créations qui ont suscité des rencontres avec de grands solistes internationaux, cette formation orchestrale a atteint une véritable maturité et une reconnaissance artistique qui lui permettent aussi de développer un ambitieux programme d'action culturelle en direction du jeune public.

L'Orchestre des Symphonistes d'Aquitaine entend prendre une part active dans l'aménagement culturel du territoire, il est soutenu, dans cette action, par la Ville de Marmande, le Conseil Général de Lot-et-Garonne, le Conseil Régional d'Aquitaine et la Drac Aquitaine.

Marie-Claire MESTRES, Chef de Choeur

Diplômée en classe supérieure de piano au Conservatoire National de Région de Toulouse, elle est titulaire du CAPES d'Education Musicale, elle a enseigné durant 20 ans en collège et lycée de Marmande et dirige dans le même temps le Choeur Val de Garonne (primé au florilège vocal de Tours en 1989) abordant aussi les grandes oeuvres du répertoire (Requiem de Fauré, de Mozart, Hymne du Couronnement de Haendel...)

Elle enseigne actuellement au Conservatoire de Marmande, l'analyse musicale et dirige au sein de l'établissement l'Ensemble Vocal Maurice Ravel.

Depuis 1991, elle assure la direction du Choeur du Festival Lyrique de Marmande.

Passionnée par l'art vocal, elle participe au sein du choeur et en soliste aux productions du Festival Lyrique.

CHŒUR du FESTIVAL

Il regroupe des choristes issus de divers horizons.

Sous l'égide de Marie-Claire Mestres, les choristes abordent le répertoire lyrique qui, aux exigences vocales, ajoutent ses propres exigences scéniques.

Le choeur du Festival s'est illustré dans une vingtaine d'ouvrages lyriques à Marmande et ailleurs.



Hye Myung KANG,
dans le rôle de Cio-Cio-San dite « Madame Butterfly »

Soprano coréenne, après son diplôme en chant lyrique obtenu à l'Université Chu-Gye de Séoul, elle s'installe en Europe et intègre l'Académie des Jeunes chanteurs de l'Opéra de Rome (Classe d'Antonietta Stella) ; puis poursuit sa formation au Conservatorio di S. Cecilia di Roma et intègre ensuite l'Académie d'Ateneo à Sulmona (Classe de Mirella Freni). Elle est admise à l'ENM de Paris où elle obtient un Diplôme Supérieur de concertiste. Elle était Soliste du CNIPAL et pensionnaire pour la saison 2006-2007.

Elle débute dans le rôle de Musetta dans La Bohème de Puccini, à Séoul, sous la direction de Maurizio Arena. En 2007, Elle est la doublure de Renée Fleming dans Thaïs de Massenet à Vienne. Elle interprète également Juliette dans Roméo et Juliette de Gounod, Leila dans Les pêcheurs de Perles, de Bizet, Violetta dans La Traviata de Verdi... Elle a donné des concerts dans le cadre « Jeunes solistes de Radio France » du festival de Radio France à Montpellier.

Au cours des saisons 2008 à 2010, elle a été Corinna dans Il Viaggio, Juliette dans 'I Capuletti e i Montecchi', en version concert, sous la direction de Janine Reiss...

Elle a donné également un récital Bel Canto accompagnée par Jeff Cohen. Elle interprétera le rôle de Micaela dans Carmen au Festival de l'opéra en plein air, à Paris en Juin et septembre et sera Donna Anna dans Don Giovanni de Mozart au Festival d'Art Lyrique du Centre de la Corse...

Au Printemps 2009, elle remporte un très grand succès dans le rôle de Mireille à l'Opéra de Marseille. Toute la presse est unanime sur cette magnifique prise de rôle.

En décembre 2006 Membre de la Japan Opera Foundation, elle est titulaire de très nombreuses récompenses obtenues aux Concours Internationaux de Chant Francesco Cilea, de Verviers, de Marmande, de Clermont-Ferrand, de la Voix Nouvelle (CFPL)



Sarah LAULAN, dans le rôle de Suzuki

Prix Spécial du Jury au Concours International de Marmande et 3è prix d'Opéra au Concours de Béziers en 2011, Sarah Laulan est cette saison en tournée nationale avec L'Opéra de 4 Sous dans le rôle de Lucy. Elle tiendra le rôle de Théodorine dans L'Ile de Tulipatan d'Offenbach à l'Opéra de Saint-Etienne, Besançon et Vevey, ainsi que celui d'Annina dans la Traviata. On la retrouvera dans un programme Offenbach au Festival de Salon-en-Provence, puis dans un récital Massenet au Festival de Mayenne, et enfin dans une série de concerts à l'Opéra Royal de Wallonie et au Festival de Wallonie.

Mezzo-Soprano au parcours atypique, Sarah a fait ses premiers pas sur scène en tant que comédienne. En parallèle à un cursus professionnel d'Art Dramatique à Tours et Toulouse, elle se forme au chant lyrique auprès de Sophie Hervé, participe à de nombreuses masterclasses, et obtient sa médaille d'or de chant à Paris à l'unanimité. Sarah débute en 2008 au Théâtre National de Toulouse pour plusieurs créations de Richard Dubelski, Marie-Christine Orry et Jacques Nichet. Elle est Victoire pour la création mondiale de Lyssi à Sarajevo, puis incarne Peppa dans La Belle de Cadix avec Opéra Eclaté en tournée nationale. Sarah a obtenu un 1er Prix d'Opérette en 2010 à Marmande ainsi qu'un 2è prix d'Opérette à Canari en 2009.

Dans le grand répertoire, Sarah interprète Lucrèce dans Andrea del Sarto de Daniel-Lesur mis en scène par Philippe Godefroid, puis Papagena sous la direction de Joël Suhubiette et Dominique Trottein en France et au Maroc, Marina pour un concert Boris Godounov à l'Unesco et enfin Javotte dans Manon de Massenet. Particulièrement attirée par les musiques du XXè siècle, Sarah a créé de nombreux récitals autour de Nazim Hikmet, Aperghis, Kurt Weill et Garcia Lorca, pour le Festival de Saint-Céré notamment. Dans le répertoire d'oratorio, elle a chanté le Mass de Bernstein, La Messe en Si de Bach avec l'Orchestre Philharmonique International, et la 9è Symphonie de Beethoven avec l'Orchestre Lamoureux et donnera prochainement le Stabat Mater de Pergolèse à Saint-Avold.



Eric SALHA, dans le rôle de Benjamin Franklin Pinkerton

Dès son adolescence, Eric Salha se tourne vers le chant et se produit avec divers chœurs d'hommes au Pays Basque. En 1991, il intègre le Chœur de L'Armée française et découvre l'opéra en participant notamment aux productions de Faust (Gounod) à Paris et Lohengrin (Wagner) à Montpellier. Dès lors, il entame des études musicales au Conservatoire Hector Berlioz et à l'ENM de Tarbes. Il obtient une médaille d'or et une mention « très bien » qui lui permettent d'accéder au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris où il suit un cursus de quatre ans, couronné par un prix de chant avec mention, en juin 2001.

En septembre 2001, il intègre le Centre de Formation Lyrique de l'Opéra Bastille où il a l'opportunité de travailler le répertoire avec Madame Janine Reiss. Il participe aux masters classes de R.Massard, R.Scotto, R.Miller, T.Berganza, A.Miltcheva et I.Cotrubas.

Il prend part à plusieurs productions telles que Gianni Schicchi (Puccini) mis en scène par L.Pelly, les Quatre Rustres (Ferrari) par JL.Martin-Barbaz, Monsieur Choufleuri et Pomme d'Api (Offenbach) mis en scène par Y.Coudray. Par la suite, il se produit également dans Les Noces de Figaro (Mozart), L'Etoile (Chabrier), Candide (Bernstein), Un Renard à l'Opéra (Aboulker), Le Pays du Sourire (Léhar), Turandot (Puccini), Carmen (Bizet)...

Il s'illustre aussi dans de nombreux récitals et oratorios tels que Les Nuits d'Eté (Berlioz), la Messe Solennelle (Berlioz), Benvenuto Cellini (Berlioz) en version concert à Radio France sous la direction de J.Nelson, Messa di Gloria (Puccini), la Petite Messe Solennelle (Rossini) un concert dédié à Offenbach avec l'Orchestre Padeloup ou une série de concerts viennois... Ses rôles de prédilection sont Don José dans Carmen, Sou-chong dans Le Pays du Sourire...

Courant 2009, on a pu l'écouter au Festival des Alizés (Maroc), dans le Stabat Mater (Rossini) sous la direction de Michel Piquemal ou en Corée, au Najangsan International Music Festival, dans La Grande Duchesse de Gerolstein, Otello de Verdi à l'Opéra de Limoges et de Reims, Carmen à l'Opéra de Sabadell (Barcelone),

Récemment, il a participé à la tournée des Opéras en plein air dans Carmen, où il interprète Don José sur divers sites tels que les châteaux de Sceaux, Chambord, Fontainebleau, les Invalides ou encore le Mont Saint-Michel. L'année prochaine, c'est dans ce même rôle qu'il s'illustrera à l'Opéra de Séoul.

En janvier 2011, il reprend ce rôle dans le cadre d'un concert autour de Carmen, au théâtre Royal de Versailles et à la Salle Gaveau, avec l'Orchestre Padeloup, sous la direction de Philippe Hui, en avril 2011 il débute dans le rôle de Mario Cavaradossi, aux côtés de Jean-Philippe Lafont dans Tosca, au Maroc, Don José à Monaco, sous la baguette d'Alexandre Piquion, et Alfredo dans la Traviata au 6ème Festival International de Vonnas. En 2012, Il sera Rodolfo dans la bohème au théâtre Mohammed V de Rabat, Mario Cavaradossi dans Tosca, et il se produira dans la messa di Gloria de Donizetti,.....



Julien VERONESE, dans le rôle de Sharpless

Julien VERONESE, commence à 14 ans des études de piano à l'Ecole de Musique de Revel. En 1999, sur les conseils de son professeur, il intègre la classe de chant de Sylvie Spehar-Vulcic à l'Ecole de Musique de Castres.

Le ténor Pierre Cathala, l'incite à se présenter au Conservatoire de Toulouse, où il est admis en 2000. Pendant trois ans, il travaille aux côtés de Jasmin Martorel, avec pour chef de chant Inessa Lecourt. En 2003, il intègre la classe de Jacques Schwarz. Parallèlement, il rencontre

Mady Mesplé et Gabriel Bacquier qui l'encouragent à envisager une carrière de soliste. Il se produit ensuite dans de nombreux concerts, au cours desquels il interprète différents airs du répertoire lyrique. Il incarne le Comte des Noces de Figaro dans une mise en scène de Gabriel Bacquier.

En 2007, il présente le concours d'entrée au CNIPAL, où il est pensionnaire pour la saison 2007-2008. Il obtient le Prix SACEM et le Prix CESMD au Concours de Mélodie française de Toulouse, le Premier Prix catégorie Opéra au Concours de Chant de Béziers en avril 2008 et en août le 2ème prix opéra et le 2ème prix Mélodie Française au Concours de chant de Marmande.

Il est en Septembre 2008 « Don Ciccio » dans la création contemporaine « Divorzio all' italiana » de Giorgio BATTISTELLI. En 2009 il est « Conte Ceprano » dans Rigoletto de G.VERDI dans le cadre des « Opéras en plein air », « Albert » dans Werther de J.MASSENET dans le cadre des « Nuits Lyriques » à Marmande et interprète « Urbain » dans La vie Parisienne d' Offenbach à Nancy.

De Février 2010 à Avril 2011 il participe à la création du théâtre de la licorne (Lille) : « Spartacus » Ce spectacle se jouera environ 80 fois durant cette période avec la participation au festival de Villeneuve en scène à Avignon.

Il est sélectionné pour le concours de Plácido Domingo « Opérialia » à Moscou, en Juillet 2011 et de Septembre à Octobre il participe à la création de l'opéra « Tistou » de Gilles Colliard où il interprète le rôle de Monsieur Moustache.

En Avril et Mai 2012 il sera Dottore Granvil dans la Traviata à Limoges et à Reims, en septembre il sera l'arbre et le fauteuil dans l'enfant et les Sortilèges à Caen. En début d'année 2012 il est nommé dans la catégorie « Révélation Lyrique de l'année » aux Victoires de la musique classique.



Christophe BELLIVEAU, dans le rôle de Goro

Originaire de Nantes, Christophe Belliveau fait des études en art dramatique avant d'entrer en classe de chant au Conservatoire National de Région de Bordeaux. En parallèle, il prépare une licence de musicologie qu'il obtient avec mention bien.

Il commence immédiatement sa carrière de ténor lyrique abordant d'abord l'opérette classique d'Offenbach et de Lehar, l'oratorio avec différentes formations nationales ainsi que la musique de chambre (mélodies, lieder).

Lauréat de plusieurs concours internationaux d'opéra dans sa catégorie (Marmande, Marseille), il remporte le premier prix du concours européen du théâtre musical à Rennes en 2002.

Puis il chante Rodolfo, Lenski, Faust, Alfredo, Nemorino..., aux côtés de Maryse Castets, Jean-François Gardeil, Christian Lara,..., et sous la direction de Michel Plasson, John Neschling, Frédéric Chaslin, Marc Trautmann, Jean-Pierre Burtin, Eliane Lavail, Alain Boulfroy, etc.

Il a chanté à l'opéra de Rennes, de Vichy, de Compiègne, au théâtre de Caen, Nice, Nantes, Béziers, Aix, au Grand Théâtre de bordeaux, au Sébastopol de Lille, etc..., et en tournée nationale avec l'opéra éclaté, le renouveau lyrique, artcom, festival lyrique en marmandais.

Ayant la faculté de s'adapter rapidement à différents styles, il compte à son répertoire pas moins de quatre vingt dix ouvrages lyriques du baroque au contemporain.



Pierre Emmanuel ROUBET, dans le rôle du prince Yamadori

Commence le piano à l'âge de cinq ans et le pratique jusqu'à vingt ans ayant obtenu le diplôme d'étude musicale en « piano jazz » au conservatoire de région de Toulouse.

Par la suite et ce pendant une dizaine d'années il pratique la musique sur scène en qualité de pianiste et accordéoniste au sein de nombreuses formations de musiques dites « vivantes ».

En parallèle il se découvre une passion pour le chant et particulièrement l'opéra, En effet en octobre 2010 il rencontre Jane BERBIÉ avec qui il travaille toujours, puis Sophie KOCH et Didier LACLAU-BARRÈRE avec qui il travaille également depuis septembre 2011.

Il a l'occasion d'interpréter des rôles tels que Pâris de la « Belle-Hélène » d'Offenbach ; Basile des « Noces de Figaro » de Mozart ; Thespis et Mercure du « Platée » de Rameau œuvre reprise aux mois d'avril et juin 2012 à Odysud (Toulouse) puis à l'abbaye de Sylvanès ; Mozart dans le « Mozart et Salieri » de Rimski-Korsakov en version française donnée par la compagnie Orphée Théâtre, au côté de Luc Bertin-Hugault et mis en scène par Jean-Michel Fournereau .

Il est également soliste pour de nombreux concerts dont un requiem de Mozart à Toulouse en mai 2012 aux côtés de Rie hamada et Christian Nadalet et chantera des extraits du « West Side Story » de Bernstein en version concert en août 2012, dans le cadre de la semaine musicale de Clairac...



Florian WESTPHAL, dans le rôle de l'oncle bonze

Après avoir étudié le piano depuis son plus jeune âge, Florian Westphal s'est consacré à l'écriture musicale ; une fois ses études classiques accomplies, il entre au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris en 1990 dans les classes de chant (prof. R. Dumé) mais aussi d'Harmonie, Contrepoint, Fugue, et Histoire de la Musique.

Il obtient en 1997 son Diplôme Supérieur de Chant.

Durant toutes ces années de formation, il étudie auprès de personnalités telles que Christa Ludwig, Kurt Moll, Gérard Souzay, Gabriel Bacquier, William Christie...

Depuis, Florian Westphal chante les grandes oeuvres pour voix de basse chantante du répertoire d'opéra et d'oratorio.

La qualité de son timbre comme la clarté de son émission vocale et de sa diction en ont fait d'abord un habitué du répertoire mozartien (Le Nozze di Figaro, Così fan Tutte, Don Giovanni).

Cependant sa présence scénique lui a valu d'être engagé aussi dans des rôles plus dramatiques, de Verdi à Puccini (La Bohème) en passant par Gounod (Faust) et Bizet (Carmen).

Il collabore régulièrement avec Hugo Reyne et « La Sinfonie du Marais » avec lesquels il a enregistré plusieurs disques (Lully « Amadis », Rameau « La Naissance d'Osiris »...), dont le dernier en date (musiques pour le mariage de Louis XIV) a reçu 5 « diapasons d'or ».

Capable d'aborder tous les types de répertoire, Florian Westphal ne cache pas sa prédilection pour l'interprétation de la musique sacrée et de l'oratorio, en particulier la musique de Jean-Sébastien Bach.

Mundo Nuevo



Dimanche 26 août - 21h30
Eglise - Fourques sur Garonne

Chants Sacrés et Profanes d'Argentine

Gorka Robles-Aranguiz : ténor

Mario Gachis : ténor / guitare

Carlos Diaz : baryton / guitare

Lucho Marchenay : basse / bombo / percussions

La culture « criolla » a son berceau dans cette vaste plaine nommée Pampa, qui parcourt le paysage d'une Argentine vaste, profonde et encore méconnue. C'est une terre d'agriculture et d'élevage, espace de métissages, d'immigrations, où se sont forgés de nombreux mythes argentins, particulièrement autour de la vie des gauchos.

La musique traditionnelle argentine exprime la dure vie menée par le peuple argentin mais aussi sa joie de vivre. Elle est mystérieuse, puissante et délicieuse à la fois.

Le groupe Mundo Nuevo promène le spectateur dans un voyage musical initiatique sur des rythmes de cueca, zamba, chacarera, bailecito ou chamamé.

Les textes racontent l'Argentine profonde, celles des traditions, de la nature, des histoires d'hommes, d'animaux. Et aussi la vie, la mort, l'espace et le temps.

Mundo Nuevo présente un répertoire varié fait de véritables petits chef-d'œuvres de la musique argentine, en préservant la simplicité fondamentale propre aux musiques et aux danses populaires.

La grande finesse d'interprétation des quatre voix aux timbres particulièrement riches et le style fluide et virtuose des deux guitares sont accompagnés par le bombo legüero, tambour emblématique fabriqué dans un tronc d'arbre et largement utilisé dans la musique folklorique argentine.

Avec un sens de la musicalité et une liberté d'expression réellement réjouissants, les quatre musiciens et chanteurs enthousiasment régulièrement tous les publics et font partager à chacun toute la richesse de ce folklore argentin méconnu.

La magie et la musique se conjuguent pour un concert inoubliable, qui réunit tous milieux et générations. Un moment de total dépaysement.

PARRAINÉ PAR LA BANQUE POPULAIRE OCCITANE

TANGO

Un repas sera proposé avant le spectacle,
aux personnes munies d'un billet d'entrée pour le Concert Mundo Nuevo

Dimanche 26 août
place de l'Église - Fourques sur Garonne

19h00 - Dîner

21h30 - Concert à l'Église Notre Dame

Sur réservation : REPAS 15 euros

INFORMATIONS ET RESERVATIONS :

A PARTIR DU 06 JUIN 2012

BUREAU DU FESTIVAL

18 Boulevard Fourcade - 47200 MARMANDE

Tél/Fax : 05 53 89 68 75

festilyric@wanadoo.fr - www.festilyrique.fr

A PARTIR DU 11 JUIN 2012

OFFICE DU TOURISME DU VAL DE GARONNE

11, rue Toupinerie - BP 305 - 47213 MARMANDE Cedex

Tél : 05 53 64 44 44

Menu proposé par l'Épicerie d'Antan

Apéritif « Le communard »

Tomates rellenos

Parillas de boeuf

Purée de patates douces et salade

Trilogie de chocolat au coulis dulce de leche

Vin - Café



Meshouge Klezmer Band



24^{ème} CONCOURS INTERNATIONAL
DE CHANT DE MARMANDE
- LOT-et-GARONNE - et de la REGION AQUITAINE
du 29 août au 1^{er} septembre 2012

Lundi 27 août - 21h00
Salle de la Manoque - Tonneins

Quand les solistes de l'opéra s'approprient le répertoire Yiddish

Richard RIMBERT : Clarinette
Philippe VALENTINE : Batterie
Mathieu STERNAT : Contrebasse
Sophie TEBOUL : Piano
Fernando MILLET : Guitare
Stéphane ROUGIER : Violon

Le Meshouge Klezmer Band réunit six solistes d'horizons différents partageant tous une même passion pour la musique yiddish.

Autour du thème de la folie douce les musiciens de MESHOUGE vous convient à découvrir la musique Klezmer.

Autour de chants traditionnels ou de compositions originales, la musique Klezmer invite le public à la danse et permet aux musiciens d'exprimer toute une palette d'émotions : de la joie au désespoir, de la pitié à la révolte et du recueillement à l'ivresse, sans oublier l'amour et l'humour !

Entre rires et larmes, la musique klezmer est capable de faire rire et de faire pleurer dans un temps rapproché.

En interaction avec les musiques slaves, tziganes, turques, grecques, le klezmer a acquis une diversité d'expression et une richesse artistique qui lui valent aujourd'hui un regain d'intérêt dans le monde entier

LE KLEZMER est une tradition musicale des Juifs ashkénazes (d'Europe centrale et de l'Est).

Elle s'est développée à partir du XV^{ème} siècle et ses origines - dépourvues de sources documentaires d'époque mais vraisemblables - seraient les musiques du Moyen-Orient, ainsi que les musiques d'Europe centrale et d'Europe de l'Est (Slaves et Tziganes).

Le mot klezmer vient de l'association des mots klei et zemer, « instrument de chant ». À l'origine le mot klezmer (pluriel : klezmorim) désignait donc les instruments. Le sens a glissé et on a également appelé les interprètes les klezmorim.

En raison de ses origines, la langue de prédilection de la chanson klezmer est le yiddish (une langue d'origine germanique proche de l'allemand, avec un apport de vocabulaire hébreu et slave), mais les langues locales étaient aussi utilisées. (source : Wikipedia)

PARRAINÉ PAR L'ESPACE CULTUREL LECLERC

MÉLODIE FRANÇAISE, OPÉRETTE, OPÉRA

ELIMINATOIRES :

MERCREDI 29 AU JEUDI 30 AOÛT

> À PARTIR DE 10H ET DE 14H

DEMI FINALE :

VENDREDI 31 AOÛT

> À PARTIR DE 10H ET DE 14H

FINALE :

SAMEDI 1^{ER} SEPTEMBRE

> 16H30 - MÉLODIE FRANÇAISE ET OPÉRETTE

PAUSE

> 20H - OPÉRA

DÉLIBÉRATION DU JURY

PALMARÈS ET REMISE DES PRIX

*Le jour de la finale, l'entrée du public ne pourra se faire qu'avant 16h30
ou lors des interruptions entre chaque catégorie (Mélodie-Opérette)*

CONCOURS MÉCÉNÉ PAR LE CONSEIL RÉGIONAL D'AQUITAINE

24^{ème} Concours International de Chant de Marmande

- Lot-et-Garonne - et de la Région Aquitaine

du 29 août au 1^{er} septembre 2012

JURY INVITÉ EN 2012

Daniel BIZERAY,
Directeur Général & Artistique de l'Opéra de Saint Etienne - France
Claude-Henri BONNET,
Directeur de l'Opéra de Toulon - France
Jean Paul BURLE,
Directeur du Pin Galant de Mérygnac - France
Frédéric CHAMBERT,
Directeur Artistique, Théâtre du Capitole - Toulouse - France
Eric CHEVALIER,
Directeur Artistique de l'Opéra Théâtre de Metz - France
Marc CLEMEUR,
Directeur Général de l'Opéra du Rhin - Strasbourg - France
Jean Paul DAVOIS,
Directeur Général du Grand Théâtre d'Angers - France
Raymond DUFFAUT,
Directeur Général des Chorégies d'Orange - France
Gérard FOUNAU,
Directeur Général du CNIPAL de Marseille - France
Thierry FOUQUET,
Directeur de l'Opéra de Bordeaux - France
Michèle HERBÉ,
Directrice Artistique du Festival Lyrique de Marmande - France
Laurent JOYEUX,
Directeur Général de l'Opéra de Dijon - France
Mireille LARROCHE,
Directrice de La Péniche Opéra, Paris - France
Michèle MELLORY,
Chargée de Mission, Théâtre Municipal de Boulogne sur Mer - France
Philippe MESTRES,
Président du Festival Lyrique de Marmande, Directeur Musical - France
Guy MONTAVON,
Generalintendant - Theater Erfurt - Allemagne
Gérard MORTIER,
Directeur Général du Teatro Real de Madrid - Espagne
Alain NONAT,
Directeur Général du Théâtre Lyricorégra 20 de Montréal - Québec - Canada
Jean-Yves OSSONCE,
Directeur du Grand Théâtre de Tours - France
Jérôme PILLEMENT,
Directeur des Folies Lyriques - Montpellier - France
Caroline SONRIER,
Directrice Générale de l'Opéra de Lille - France
Laurent SPIELMANN,
Directeur Général de l'Opéra de Nancy et de Lorraine - France
Alain SURRANS,
Directeur de l'Opéra de Rennes - France
Président de la Chambre Professionnelle des Directeurs d'Opéra, Paris - France
Peter THEILER,
Staatsintendant du Staatstheater de Nuremberg - Allemagne
Eric VIGIE,
Directeur Général de l'Opéra de Lausanne - Suisse
Hélène VON ORLOWSKY,
Directrice Artistique du Landestheater de Linz - Autriche
Maurice XIBERRAS,
Directeur Artistique de l'Opéra de Marseille - France

Dotation Du Concours

20 000 €

Cette somme est répartie de la façon suivante :

Opéra

| | |
|----------------------------|---------|
| Grand Prix | 4 500 € |
| 1 ^{er} Prix Femme | 2 000 € |
| 1 ^{er} Prix Homme | 2 000 € |
| 2 ^{ème} Prix | 900 € |
| 3 ^{ème} Prix | 600 € |

Opérette

| | |
|-----------------------|---------|
| 1 ^{er} Prix | 2 000 € |
| 2 ^{ème} Prix | 1 000 € |

Mélodie Française

| | |
|-----------------------|---------|
| 1 ^{er} Prix | 2 500 € |
| 2 ^{ème} Prix | 1 500 € |

Prix du Public

1 000 €

Prix Jeune Espoir

1 000 €

Prix Speciaux du Jury

1 000 €

Un Prix du C.N.I.P.A.L.

(Centre National d'Insertion Professionnelle d'Artistes Lyriques de Marseille)
sera attribué et remis par le Délégué Général de cette structure.

- accueil d'artistes lyriques dans le cadre d'une préparation professionnalisante -

Un Prix OFQJ Theatre Lyricoregra 20

(Office Franco-Québécois pour la Jeunesse)

« Meilleur interprète français » catégorie Opéra,

sera remis par le Directeur Général du Théâtre Lyricorégra.

- Invitation au Gala des Jeunes Artistes Lyriques du Théâtre Lyricorégra 20
en novembre 2012 et à deux concerts à Montréal - Canada

- Prise en charge du voyage, Paris/Montréal A/R avec une bourse de séjour de
500 euros.

PRINTEMPS

RENSEIGNEMENTS/RESERVATIONS

OFFICE DU TOURISME DU VAL DE GARONNE

11, rue Toupinerie - BP 305 - 47213 MARMANDE Cedex
> Tél : 05 53 64 44 44

• OUVERTURE DU SERVICE LOCATION

A PARTIR DU 5 MARS - Du lundi au samedi de 09h30 à 12h30 & 14h00 à 18h00

LES JOURS DE REPRESENTATION

- 45 minutes avant le début du spectacle sur le lieu du spectacle

LOCATIONS PAR CORRESPONDANCE

- Paiement : par chèque bancaire ou postal à l'ordre du « Festival Lyrique en Marmandais ».

ÉTÉ

RENSEIGNEMENTS/RESERVATIONS

BUREAU DU FESTIVAL

18 Boulevard Fourcade - 47200 MARMANDE
Tél/Fax : 05 53 89 68 75 - festilyric@wanadoo.fr - www.festilyrique.fr

• OUVERTURE DU SERVICE LOCATION

A PARTIR DU 06 JUIN 2012 - du lundi au vendredi - de 14h00 à 17h30

EN AOUT - du lundi au Vendredi - de 10h à 12h & 14h30 à 17h30

LES JOURS DE REPRESENTATION

- 45 minutes avant le début du spectacle sur le lieu du spectacle

LOCATIONS PAR CORRESPONDANCE - INTERNET - TELEPHONE

Paiement spectacles : par chèque bancaire ou postal à l'ordre du « Festival Lyrique en Marmandais ».

Paiement repas : par chèque bancaire ou postal à l'ordre de « Epicerie D'antan »

N'oubliez pas de joindre une enveloppe timbrée à votre adresse pour l'envoi de vos places.

OFFICE DU TOURISME DU VAL DE GARONNE

11, rue Toupinerie - BP 305 - 47213 MARMANDE Cedex
Tél : 05 53 64 44 44

• OUVERTURE DU SERVICE LOCATION

A PARTIR DU 11 JUIN 2012 - Du lundi au samedi de 09h30 à 12h30 & 14h00 à 19h00

PRINTEMPS

SPECTACLES

Tarif

| | |
|------------------------|---------|
| ELLE A TOUT D'UNE DIVA | 10,00 € |
| VIVA ROSSINI | Gratuit |
| MAHNA | 10,00 € |
| UN SOIR A L'OPERA | 10,00 € |

ÉTÉ

• TARIF REDUIT POUR L'ÉTÉ

JEUNES DE MOINS DE 20 ANS, DEMANDEURS D'EMPLOI ET ADHÉRENTS ACB (BANQUE POPULAIRE)

• SPECTACLES DÉCOUVERTE : GRATUITÉ

ENFANTS DE MOINS DE 10 ANS

• PASS' ÉTÉ : 70 €

ENTRÉE À TOUS LES SPECTACLES ET AU CONCOURS DE CHANT

• PASS' CONCOURS : 35 €

ENTRÉE À TOUT LE CONCOURS DE CHANT

SPECTACLES

Tarif Normal

Tarif réduit

| | | |
|-----------------------|---------|---------|
| MADAME BUTTERFLY | 30,00 € | 27,00 € |
| MONDO NUEVO | 15,00 € | 10,00 € |
| MESHOUGE KLEZMER BAND | 15,00 € | 10,00 € |

60,00 € 47,00 €

CONCOURS

INTERNATIONAL DE CHANT

Tarif Normal

Tarif réduit

| | | |
|---------------|---------|---------|
| Eliminatoires | Gratuit | Gratuit |
| Demi Finale | 15,00 € | 10,00 € |
| Finale | 25,00 € | 15,00 € |

40,00 € 25,00 €

PRÉLUDES GASTRONOMIQUES

| | |
|--|---------|
| TANGO | 15,00 € |
| Repas Proposé aux Festivaliers munis d'un billet pour le concert « Mondo Nuevo » | |

Les Nuits Lyriques en Marmandais

Printemps 21 - 28 avril 2012
 Été 23 août - 1^{er} septembre 2012



Remerçient leurs partenaires :

La Commune de Cocumont
 La Commune de Tonneins
 La Commune de Fourques sur Garonne
 La Cave du Marmandais
 Le Conservatoire Maurice Ravel de Marmande
 Orchestre des Symphonistes d'Aquitaine
en résidence à Marmande



Les Nuits Lyriques sont organisées par :

L'Association du Festival Lyrique en Marmandais
 18 Boulevard Fourcade
 47200 MARMANDE
 TEL/FAX : 05 53 89 68 75
 E.Mail : festilyric@wanadoo.fr
 internet : <http://www.festilyrique.fr>